

**Zeitschrift:** Arbido  
**Herausgeber:** Verein Schweizerischer Archivarinnen und Archivare; Bibliothek Information Schweiz  
**Band:** 20 (2005)  
**Heft:** 9

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

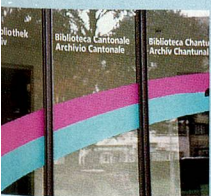
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

- 4 Impressum
- Arbido**
- 5 Zukunft Arbido/Avenir Arbido
- Dossier «Graubünden/Grischun/Grigioni»**
- 6 Die öffentlichen Archive im Kanton Graubünden
- 7 Das Stadtarchiv Chur
- 9 Das Bischöfliche Archiv Chur
- 11 Das Frauenkulturarchiv Graubünden
- 12 Die regionalen Dokumentationsstellen Deutsch- und Romanischbündens
- 13 Archivi privati del Grigioni italiano
- 15 Die Kantonsbibliothek Graubünden
- 16 Bibliothekslandschaft Graubünden
- 17 Die Publikationstätigkeit des Staatsarchivs Graubünden
- 18 Promozione della cultura nei Grigioni
- 19 Dicziunari Rumantsch Grischun
- 21 Institut für Kulturforschung Graubünden
- 22 Informationswissenschaft an der HTW Chur
- Plus**
- 23 Bibliotheken-Porträt
- 25 Zum Kongress BBS 2005
- 26 Berufliche Bildung/Formation professionnelle
- 27 Kulturförderungsgesetz des Bundes/Loi fédérale sur l'encouragement de la culture
- 27 Agenda 2005/2
- 29 Ausstellungen
- Stellen**
- 30 Stellenangebote/Offres d'emploi

**Titelbild / maletg da cuverta / frontespizio**



Die Dreisprachigkeit Graubündens widerspiegelt sich auch in den Beschriftungen an den Gebäuden der kantonalen Verwaltung, genauso wie die grosse Blutbuche am Karlihofplatz in den Lesesaalfenstern des Archiv- und Bibliotheksgebäudes.

La trilinguitad grischuna sa reflectescha er en las inscripziuns dals edificis da l'administraziun chantunala, precis uschia sco il grond fau sin la piazza dal Karlihof en las finestras da l'archiv e da la biblioteca.

Il trilinguismo dei Grigioni si riflette anche nelle iscrizioni degli edifici dell'Amministrazione cantonale, così come il grande faggio sulla Piazza del Karlihof si rispetta nelle finestre dell'Archivio e della Biblioteca.

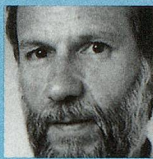
Silvio Margadant

Foto: Reto Reinhardt, Chur.

# Graubünden/Grischun/Grigioni

## Ein Kanton der landschaftlichen, kulturellen und sprachlichen Vielfalt stellt sich vor

### In chantun multifar as preschenta Un cantone molteplice si presenta



■ Silvio Margadant  
Staatsarchivar

**E**s sind 26 Jahre vergangen, seit der Kanton Graubünden den VSA/AAS 1979 letztmals zu seiner Jahresversammlung empfangen hat. Die drei organisierenden Archive – das Staatsarchiv Graubünden, das Stadtarchiv Chur und das Bischöfliche Archiv Chur – freuen sich, die Mitglieder des Vereins Schweizerischer Archivarinnen und Archivare am 22. und 23. September 2005 zum 3. Mal in seiner Geschichte nach Chur einladen zu dürfen.

Die hierzulande oft zitierte Vielfalt spiegelt sich auch in den 13 Beiträgen wider, die im Rahmen des Dossiers «Graubünden/Grischun/Grigioni» im vorliegenden Heft 9/2005 von *Arbido* publiziert werden. Sie stellen eine Auswahl

der mit der Bewahrung, der Pflege und der Vermittlung des kulturellen Erbes des Kantons befassten Einrichtungen vor, wohlgemerkt: ohne Vollständigkeit anstreben zu wollen.

Sin las paginas suandantas vegnan menziunads - ultra dals archivs dal stadi e da la baselgia - medemamain ils posts da documentaziun ch'èn vegnids fundads ils ultims onns en las differentas valladas dal Grischun, dentant er l'archiv grischun per la cultura da las dunnas che sa deditgescha - sco ch'il num di - a l'istorgia da las dunnas e da las schlattainas. Plinavant vegnan preschentadas trais instituziuns che occupan ina posiziun cardinala en la perscrutaziun da la lingua e cultura dal Grischun: la biblioteca chantunala, il dicziunari rumantsch grischun e l'institut per la perscrutaziun da la cultura.

Quatter ulteriurs artitgels èn deditgads a la promoziun da la cultura, a las publica-ziuns da l'archiv dal stadi, a las bibliotecas dal Grischun ed a la purschida d'infurma-ziun e da documentaziun da la scola auta da tecnica ed economia SATE a Cuira.

Die 82. Generalversammlung des Vereins Schweizerischer Archivarinnen und Archivare findet am 22. und 23. September 2005 in Chur statt.

La 82<sup>a</sup> radunanza generala da l'Associazion dallas archivaras e dals archivars svizzers (AAS) a lieu als 22 e 23 settember 2005 a Cuira.

La 82<sup>a</sup> Assemblea generale dell'Associazione degli Archivisti Svizzeri (AAS) avrà luogo il 22/23 di settembre 2005 a Coira.

La 82<sup>e</sup> Assemblée générale de l'Association des Archivistes Suisses (AAS) aura lieu les 22 e 23 septembre 2005 à Coire.

**Auskünfte – Infurmaziuns – Informazioni – Renseignements:**

Staatsarchiv Graubünden – Archiv dal stadi Grischun – Archivio di Stato dei Grigioni  
Karlihofplatz, 7001 Chur

Tel.: 081 257 28 03

Fax: 081 257 20 01

E-Mail: info@sag.gr.ch

Internet: www.staatsarchiv.gr.ch

